A/49/877/Add.1
29 June 1995
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون
البند ١١٨ (أ) من جدول الأعمال

تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١):
بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت

تقرير اللجنة الخامسة (الجزء الثاني)

المقرر: السيد العربي جاكتا (الجزائر)

أولا - مقدمة

١ - تظاهر في تقرير اللجنة الخامسة الوارد في الوثيقة A/49/877 التوصيات التي سبق أن قدمتها اللجنة إلى الجمعية العامة في إطار البند ١١٨ (أ) من جدول الأعمال.

٢ - وكان معروضا على اللجنة، من أجل النظر في هذا البند، تقرير الأمين العام (A/49/863) وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/49/902).

٣ - ونظرت اللجنة الخامسة، في جلستيها ٥٦ و ٥٨، المعقدتين في ١٤ و ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٥، في البند المتصل بتمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت. وترد البيانات واللاحظات التي تم الإدلاء بها في غضون نظر اللجنة في هذا البند في المحضرين الموجزين ذوي الصلة A/C.5/49/SR.56 و (58).

ثانيا - النظر في مشروع القرار A/C.5/49/L.53

٤ - في الجلسة ٥٨، المعقدة في ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٥، عرض نائب الرئيس مشروع قرار بعنوان "تمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت" (A/C.5/49/53).

٥ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/49/L.53 بدون تصويت (انظر الفقرة ٦).

ثالثا - توصية اللجنة الخامسة

٦ - توصي اللجنة الخامسة بأن تعتمد الجمعية العامة مشروع القرار التالي:

بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت

إن الجمعية العامة،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن تمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت^(١) وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة^(٢).

وإذ تضع في اعتبارها قرار مجلس الأمن رقم ٦٨٧ (١٩٩١) المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ١٩٩١ و ٦٨٩ (١٩٩١) المؤرخ ٩ نيسان/أبريل ١٩٩١، اللذين قرر المجلس بموجبهما إنشاء بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت واستعراض مسألة إنهائها أو استمرارها كل ستة أشهر،

وإذ تشير إلى مقرراتها السابقة بشأن ضرورة القيام، من أجل تغطية النفقات الناشئة عن بعثة المراقبة، باتباع إجراء مختلف عن الإجراء المتبع لتغطية نفقات الميزانية العادية للأمم المتحدة،

وإذ تشير أيضا إلى قرارها رقم ٤٥/٢٦٠ المؤرخ ٣ أيار/مايو ١٩٩١ بشأن تمويل بعثة المراقبة وإلى قراراتها اللاحقة بهذا الشأن، وآخرها القرار رقم ٤٨/٢٤٢ المؤرخ ٥ نيسان/أبريل ١٩٩٤،

وإذ تشير كذلك إلى مقررها رقم ٤٩/٤٧٧ المؤرخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥،

وإذ تؤكد من جديد أن تكاليف بعثة المراقبة تمثل نفقات للمنظمة تتحملها الدول الأعضاء وفقا للفرع ٢ من المادة ١٧ من ميثاق الأمم المتحدة،

وإذ تأخذ في الاعتبار أن البلدان الأكثر نموا من الناحية الاقتصادية هي في وضع يمكنها من تقديم مساهمات أكبر نسبيا وأن قدرة البلدان الأقل نموا من الناحية الاقتصادية على الإسهام في عملية من هذا القبيل محدودة نسبيا،

وإذ تضع في اعتبارها المسؤوليات الخاصة التي تقع على عاتق الدول الدائمة العضوية في مجلس الأمن في تمويل مثل تلك العمليات، على النحو المشار إليه في قرار الجمعية العامة ١٨٧٤ (دإ - ٤)
المؤرخ ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٦٣

وإذ تعرب عن تقديرها للتبرعات الكبيرة المقدمة إلى بعثة المراقبة من حكومة الكويت ومساهمات الحكومات الأخرى،

وإذ تضع في اعتبارها ضرورة تزويد بعثة المراقبة بالموارد المالية اللازمة لتمكينها من الوفاء بمسؤولياتها بموجب قرارات مجلس الأمن ذات الصلة.

١ - تحيط علما بحالة المساهمات المقدمة لبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت في ١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٥، بما في ذلك المساهمات غير المسددة البالغة ٥٦٧ ٦٦٨ من دولارات الولايات المتحدة؛

٢ - تعرب عن تقديرها المستمر للقرار الذي اتخذته حكومة الكويت بتحمل ثلثي تكلفة بعثة المراقبة اعتبارا من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣؛

٣ - تؤيد الملاحظات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٢)؛

٤ - تطلب إلى الأمين العام أن يتخذ جميع الإجراءات الازمة التي تكفل إدارة بعثة المراقبة بأقصى قدر من الكفاءة والاقتصاد؛

٥ - تحث جميع الدول الأعضاء علىبذل كل جهد ممكن لكافلة دفع اشتراكاتها المقررة عليها بعثة المراقبة فورا وبالكامل؛

٦ - توافق على رصد مبلغ إجماليه ٣٣ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة (صافيه ٨٠٠ ٨٧٦ ٣١ دولار) للبقاء على بعثة المراقبة للفترة الممتدة من ١ أيار/مايو إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، على أن تمول نسبة الثلاثين من هذا المبلغ، وقدرها ٢١ ٢٥١ ٢٠٠ دولار، من تبرعات مقدمة من حكومة الكويت؛

٧ - تقرر أن تعتمد للحساب الخاص المشار إليه في قرار الجمعية العامة ٤٥/٢٦٠ مبلغا إجماليه ٨٠٠ ٧٤٨ ١١ دولار (صافيـه ٦٠٠ ٦٢٥ ١٠ دولار) أذنت به الجمعية العامة في الفقرة ١٧ من قرارها ٤٨/٢٤٢ للبقاء على بعثة المراقبة للفترة من ١ أيار/مايو إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤؛

٨ - تقرر أيضاً، كترتيب خاص لهذه الحالة، تقسيم مبلغ إجماليه ٨٠٠ ٧٤٨ ١١ دولار (صافي) ٦٢٥ ١٠ دولار، شاملًا مبلغ إجماليه ١١ مليون دولار (صافي) ٨٧٦ ٨٠٠ ٩ دولار) سبق تقسيمه بين الدول الأعضاء وفقاً للفقرة ١٧ من قرار الجمعية العامة ٢٤٢/٤٨:

٩ - تقرر كذلك، وفقاً لأحكام قرارها ٩٧٣ (د-١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥، أن المبالغ التي سبق تقييدها لحساب الدول الأعضاء ومجموعها ١٢٣ ٢٠٠ ١ دولار وخصمت من المبلغ المقسم بينها على النحو المنصوص عليه في الفقرة ٨ أعلاه، تمثل حصة كل منها في صندوق معادلة الضرائب من الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين عن الفترة من أيار/مايو إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ والموافق عليها بعثة المراقبة:

١٠ - توافق على رصد مبلغ إجماليه ٤٣ مليون دولار (صافي) ٢٧٩ ٢٠٠ ٤ دولار للبقاء على بعثة المراقبة للفترة الممتدة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥ على أن تمول نسبة الثلاثين من هذا المبلغ، وقدرها ٥١٩ ٥٠٠ ٢٧ دولار، من تبرعات مقدمة من حكومة الكويت:

١١ - تقرر أن تعتمد مبلغ إجماليه ٥٠٠ ٤٨٠ ١٥ دولار (صافي) ٧٥٩ ٧٠٠ ١٣ دولار) يكفي ثلث تكلفة الإبقاء على بعثة المراقبة للفترة الممتدة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥، آخذة في الحسبان المبلغ الإجمالي ٦٠٠ ١٢٣ ٩٠٠ ٩ دولار (صافي) ٧٧٧ ٩٠٠ ٨ دولار) المأذون به والمقسم بموجب أحكام الفقرة ١٨ من قرار الجمعية العامة ٢٤٢/٤٨ وبموجب مقررها ٤٧٧/٤٩:

١٢ - تقرر أيضاً، كترتيب خاص لهذه الحالة، تقسيم مبلغ إجماليه ٩٠٠ ٢٤٦ ٦ دولار (صافي) ٩٨١ ٤ دولار) للفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥، فيما بين الدول الأعضاء، آخذة في الحسبان المبلغ الإجمالي ٦٠٠ ١٢٣ ٩٠٠ ٩ دولار (صافي) ٧٧٧ ٩٠٠ ٨ دولار) الذي سبق تقسيمه بين الدول الأعضاء وفقاً للفقرة ١٨ من قرار الجمعية العامة ٢٤٢/٤٨، على النحو الذي عدته الفقرتين ٢ و ٤ من قرار الجمعية العامة ٢٣٢/٤٣ المؤرخ ١ آذار/مارس ١٩٨٩، على النحو الذي عدته الجمعية في قراراتها ١٩٢/٤٤ باء المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، و ٢٦٩/٤٥ المؤرخ ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩١، و ١٩٨/٤٦ ألف المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، و ٢١٨/٤٧ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، ومقررها ٤٧٢/٤٨ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، ومع مراعاة جدول الأنصبة المقررة للسنوات ١٩٩٥ و ١٩٩٦ و ١٩٩٧ و ١٩٩٦ المبين في قرار الجمعية ١٩٤٩ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤؛

١٣ - تقرر كذلك، وفقاً لأحكام قرارها ٩٧٣ (د-١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥، أن تخصم من المبلغ المقسم فيما بين الدول الأعضاء، على النحو المنصوص عليه في الفقرة ١٢ أعلاه، حصة كل منها في صندوق معادلة الضرائب من الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

وال المقدرة بمبلغ ١٠٠ ٣٦٥ دولار الموافق عليها للفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥:

١٤ - تقرر أن تخصم من المبلغ المقسم بين الدول الأعضاء للفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥ حصة كل منها في الجزء المتبقى من ثلث الرصيد غير المرتبط به للفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ الى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، الذي يبلغ إجماليه ٦٠٠ ٢٣٧ دولار (صافي ٩٠٠ ٠٦٥ ١ دولار)، آخذة في الحسبان مبلغ ٢,٦ مليون دولار الذي سبق تقديره لحساب الدول الأعضاء وخصم من المبلغ المقسم بينها عن الفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ الى ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥، على أن يقيّد الجزء الباقي من الرصيد غير المرتبط به لحساب حكومة الكويت؛

١٥ - توافق على رصد مبلغ إجماليه ٦٠ مليون دولار (صافي ٣٨٦ ٥٧ ٠٠٠) للإبقاء على بعثة المراقبة للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٥ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦، على أن تمول نسبة الثلاثين من هذا المبلغ، وقدرها ٣٠٠ ٢٥٧ دولار، من تبرعات حكومة الكويت، رهنا باستعراض مجلس الأمن لمسألة إنهاء بعثة المراقبة أو مواعيدها؛

١٦ - تأذن للأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ إجماليه ٩٠٠ ٨١١ ١ دولار (صافي ١٠٠ ٥٩٤ ١ دولار) شهرياً، يعادل ثلث تكلفة الإبقاء على بعثة المراقبة، وتقسيم هذا المبلغ وفقاً للمخطط المبين في هذا القرار، بالإضافة إلى نسبة الثلاثين البالغة ١٠٠ ١٨٨ دولار شهرياً التي ستغطيها تبرعات مقدمة من حكومة الكويت للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٥ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦، رهنا باستعراض الذي سيجريه مجلس الأمن؛

١٧ - تدعوا إلى تقديم التبرعات إلى بعثة المراقبة، نقداً وفي شكل خدمات ولوازم تكون مقبولة لدى الأمين العام وتدار، حسب الاقتضاء، وفقاً للإجراء الذي حدّته الجمعية العامة في قراراتها ٤٣/٤٠ ٢٣٠ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ و ٤٤/١٩٢ و ١٩٨٩/٤٥ ٢٥٨ المؤرخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ و ١٩٩١/٥٤ ٣١ أيار/مايو ١٩٩١؛

١٨ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الخمسين تحت البند المعنون "تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١)" البند الفرعى المعنون "بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت".